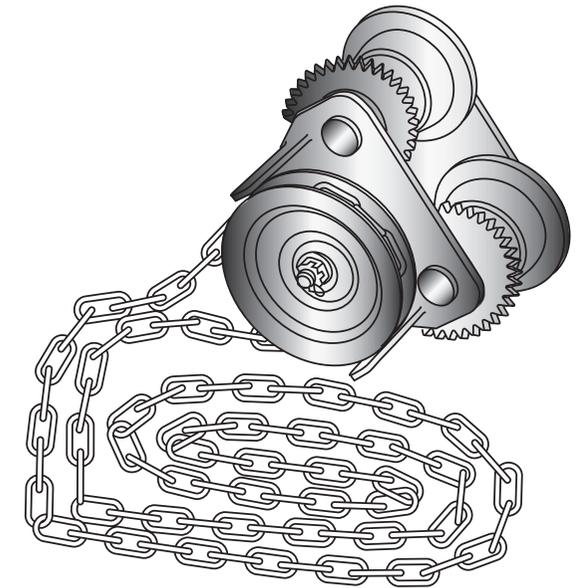




**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
USERS MANUAL



**CHAIN TELPHER  
ТЕЛЬФЕР ЦЕПНОЙ**

Арт.  
519805, 519825, 519845, 519865, 519885

**ВНИМАНИЕ**  
Прочтите данное  
руководство перед  
эксплуатацией  
устройства и сохраните  
его для дальнейшего  
использования.

**IMPORTANT**  
Read these instructions  
before use and retain for  
future reference



**ВАЖНО**

В данном руководстве рассмотрены правила эксплуатации и технического обслуживания цепного тельфера MATRIX. Пожалуйста, обратите особое внимание на предупреждающие надписи. Нарушение инструкции может привести к порче оборудования или травме.

Дата изготовления указана на упаковке.

## НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Каретки для ручных талей MATRIX с механизмом перемещения позволяют перемещать подвешенную к ним таль с грузом в горизонтальном направлении вдоль монорельсового пути. Для реализации передвижения тали служит управляющая цепь, приводимая в движение человеком.

Особенности кареток MATRIX:

- легки,
- удобны,
- безопасны,
- требуют мин. технического обслуживания,
- компактны,
- долговечны.

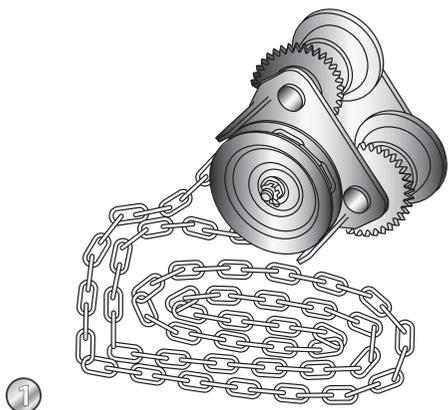
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

При выборе каретки (тельфера) в первую очередь нужно руководствоваться весом поднимаемых грузов. Превышать допустимую для определенной каретки (тельфера) нагрузку запрещается.

Артикул	Наименование	Грузоподъемность, м
519805	Тельфер цепной	0,5
519825	Тельфер цепной	1
519845	Тельфер цепной	2
519865	Тельфер цепной	3
519885	Тельфер цепной	5

## КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

1. Цепной тельфер – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации – 1 шт.



## ПОРЯДОК РАБОТЫ

Каретку MATRIX можно устанавливать на двутавровых балках любого размера. Открутите гайку и втулку. Вытащите шплинт из гайки.

1. Каретку необходимо устанавливать на балку с зазором (между балкой и фланцем колеса) минимум 0,6 мм и максимум 3,2 мм с обеих сторон балки.
2. Чтобы увеличить ширину каретки, снимите регулировочные шайбы с оси и установите между скобой и дистанционной втулкой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** регулировочные шайбы необходимо перемещать наборами с каждой стороны скобы, а скоба должна быть расположена по центру между боковыми пластинами каретки.

3. После регулировки ширины каретки установите регулировочные шайбы на ось снаружи боковой пластины напротив ручной цепи. Установите гайки и шплинты. Не перетяните гайки. Затяните гайки и снова ослабьте, чтобы выровнять гайки с отверстиями для шплинта в оси.

4. Вставьте шплинт через две гайки и загните один конец шплинта.
5. Проверьте зазор и отрегулируйте, если необходимо.
6. Установите втулку и гайку. Установите втулку как можно ближе к балке, но помните, что втулка не должна касаться балки.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Балка должна быть надежно зафиксирована и должна выдерживать массу каретки и груза. Не устанавливайте каретку на балки неопределенной грузоподъемности.
2. Не устанавливайте каретку на поврежденные или деформированные балки.
3. Каретки MATRIX предназначены для использования с таями такой же грузоподъемности. Никогда не используйте таль с грузоподъемностью больше, чем грузоподъемность каретки.

4. Никогда не фиксируйте груз прямо к каретке. Груз должен быть расположен по центру под талью/кареткой.
5. Перед перемещением убедитесь, что груз надежно зафиксирован.
6. Никогда не поднимайте груз на большую высоту, чем необходимо.
7. Всегда следуйте указаниям в инструкции.
8. Не работайте в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или под воздействием медикаментов.